

Restaurant Hiring

361-649-7476 832-908-0878

多家 Buffet 店

誠講炒鍋.

有工卡,需報稅

意者請電:

\*堂吃外賣店

位於Tomball

249與1960附近

**聘全職外送員**一名

小費高,需報稅.

聯系電話:

832-868-2222

\*韓國餐館請人

∑Gessner/Bellaire,

誠請●全工或半工

Waiter/Waitress

略英文. 請英文電:

408-568-1944

832-409-6002

●講Kitchen Helper

Buffet 中餐館

大機場附近布菲店

誠請企檯

全工或半工均可

意者請電:

意者請2點後電:

713-856-7272

或親臨:

6340 N. Eldredge Pkwy

Green Garden 緑園

\*休斯頓 Katy

日餐鐵板店,

●廚房師傅 ●洗碗工

要求能報稅,

有一定工作經驗,

本店工作氛圍輕鬆

小費好.聯系電話

618-699-1155

誠招●熟手企台

\*金冠酒家誠請 \*金山餐館請人

點心幫工:有身份

10796 C Bellaire

Houston, TX 77072

有意者請電:

713-474-7979

\*中式快餐店

誠請炒鍋及打雜

位Westheimer /

Dairy Ashford

意者請電: 周先生

281-235-3531

\*糖城中餐館

誠請油鍋一名

聯系電話

832-277-2317

西北區餐館

Cypress 1960

誠請

●全工接電話打包

意者請電

中國城中餐館

誠請有經驗企檯

會越南話更佳

●另請炒鍋

意者請電:

713-271-3122

\*超市內壽司吧

誠請 Part time

女性幫手一名,

無經驗亦可

意者請5點後電:

832-660-2521

日本餐館請經理

位 Missouri City 近

Sugar Land,

誠請Part Time 經理

要求至少有三年經驗

且英語流利,薪資面議

有意者請聯系:

912-381-5292

●半工外送員

Restauran<sup>a</sup> Hiring

位Downtown誠請

●企檯,抛鍋,抓碼

~以上新水好~

意者請電: 阿泰

916-529-7337

2001 Jefferson

Houston, TX 77003

\*快餐店誠請

有經驗,有身份

●流利英語的收銀員

意者請電:陳太太

早11am -晚8 am

832-605-1898

●下單人員數名.

\*中國城中餐館 誠請熟手 全工/尘工企枱

100

須有工卡 意者請電:

832-449-1221

中國城黃金廣場 茶顏觀色+蒸窩肺 環景優雅舒服, 薪金面談. 請電話: 312-818-8238 312-479-1189

968 Bellaire Blvd #100A Houston Tx.77036 \*Zcounter 亞洲餐館請人

(Hi)

位 Corpus Christi 需要有身份,可以報稅 招炒鍋師傅:肯吃苦 做事認眞不拖拉. 年齡60歲以下. 有意者請電:

Restaurant

Hirina

\*餐館請人

招聘炒鍋

包吃包住.

離休斯頓2小時車程

聯系電話:

210-380-2645

\*餐館招人

626-283-9496

1. 全職庫管1名:

Haidilao Hot Pot

\*誠 聘

●廚房幫工/打雜

●司機

100

周一到周五 位中國城. 請電:

917-291-5895 281-781-9389

Restaurant

Hiring

\*中餐快餐店

誠講打雜

位Humble區

意者請電:

\*高新 聘請 炒鍋,油爐,企檯 餐館 近 Puerto Rico 波多離各島, 誠聘●有經驗炒鍋 (Cook)

●有經驗油爐 (Deep Fry)

海底撈Katy店現招聘如下崗位

Katyhaidilao@gmail.com

(要求: 合法身份, 全額報稅)

能進行基本英文交流

3. 服務員, 門迎:培訓通過後有小費, 英文流利,有餐飲經驗優先

聯繫電話: Mandy: 949-520-0368 / Cathy:510-575-9777

2. 經理助理: 中英文流利, 有人事或財務相關經驗

4. 後堂領班, 炒鍋, 備菜, 切內: 有廚房經驗優先考慮

●有經驗企檯 (Waiter/Waitress) 以上新優. 包件宿. 有意者請電:

**340-344-5656** Stephen 洽

\*自助中餐廳 位於Memorial 好區 徵請全工或半工 **企抬**及樓面工作人員

\*四川美食餐館

位於Victoria

誠請炒鍋,打雜

可提供住宿

361-573-6600

\*中餐館請人

Bellaire/Cook Rd

近中國城5分鐘

請有經驗男女企檯

全工或周末半工

有意者請電:

832-293-5730

有意者請電

男女不拘 需有經驗兼英語 意者請2:30後電 713-984-8488

\*中餐快餐店

誠請

●有經驗炒鍋師傅

2330 Gassner

有意請聯系:

832-382-3927

●打雜兼幫炒

Corpus Christi, TX. 聘經驗,負責任的廚師 可以烹飪亞洲食物。薪水從3000美元起。 我們提供住宿,靈活的假期,及任何菜單上的

Dokyo Dauntaun餐館誠聘

30%折扣。職責包括烹飪一些日本菜, 主要處理我們菜單上有限的韓菜部分。 興趣者, 請先 Text 訊息: 361-222-6486 或Email至: dokyomail@gmail.com

10號@610的宜家

附近,外賣中餐館:

請熟手幫炒,

不包住,不接送

電話:

832-231-1319

餐館誠請

●收銀帶位小姐

意者請電

●企檯

●外送員

Work 6 days a week. Pay 1 week vacation every year. 誠聘熟手中餐炒鍋,燒烤師傳:會煎炸及抓碼.

免後淨入\$3300+,供吃住.1周做6天,年假1周 50歲以下,會英文. 請電: 361-876-9634 外賣中餐館 Lam Bo Buffet

位 Corpus Christi 聘經驗 1 Chinese Wok,

1 Grill Cook: Sautee, Fry, Flat Top,

Net pay after tax \$3,300 or more offer if good,

Provide living space, 2 meals, under 50 years old

**NOW HIRING** 

Chinese restaurant located at uptown area needed PT/FT servers Must be fluent in English and knowledgeable on

call **832-818-1418** 

\*中餐廳,高薪 誠聘熟手炒鍋一名 廚房幫炒一名

英文流利**收銀接電話●**點心部: 請 位 Cypress, 77433 無住宿,電話:

832-696-7902 貝城快餐店

招請打雜及包外賣

每天\$100,包吃包住

離休十頓4個小時車程

灭狗巴士從終點站到具

|城終點站,試工包車票

225-772-8584

●樓面: 請 周末帶位 及傳餐人員 ▶廚房: 請抓碼,炒鍋

黃金茶寮,薪優

有經驗做點心人員 2pm後電或親臨舊店 281-495-1688 10600 Bellaire#105

Buffet店請人

距中國城8分鐘

Buffet店

誠請 全工/ 尘工

熟手企台,帶位

意者請電:

713-789-0845

\*日本餐館請人

有經驗 經理、企檯

壽司師傅、炒鍋.

需有工卡,薪水面談

有意者請電:

832-715-4753

832-969-5588

糖城中餐館 誠請前台和外送員,

半工 需英文流利, 可報稅 有意者請電:

832-866-2625

832-993-0116 713-302-0321 832-466-3511 黃金水餃請人 中餐館請人

中國城黃金廣場內 誠請炒鍋及送外賣 薪優誠請廚房員工

全工. 需有身份 請 11am-9pm 來電: 713-270-9996

281-881-9885

\*日本餐誠聘 廚房師傳:薪水面議

企檯: 小費佳 臨近 Woodland 地區 提供食宿, 要求有身份,可報稅,

請電:潘先生 626-373-7744

日本餐館請人

Nasa附近, 誠請

有經驗英文流利 全工經理及企檯 可提供住宿

有意者請電: 979-215-2413

\*賺錢餐館出售

位休斯頓北 Kingwood 地區, 高檔中餐,有酒吧烈酒牌 月生意六萬多, 每周營業六天, 疫情期間-直營業, 生意穩定,接手即賺 415-988-5725

高級日本餐館 ●經驗**經理,壽司師傅** ●經驗 企檯及帶位 全/半工均可,需工卡.

意者請親臨或電: 713-781-6300 6345 Westheimer, Houston, TX 77057

\*賺錢餐館出售 疫情期間外賣生意很好

東主退休有意出售

有粤菜經驗者更佳.

意者請電 210-396-0650 餐館在聖安東尼奧特

競爭極小。

轉讓.面積小 房租低, 設備齊全

心店生意很好.很適合 做麵食店 早餐店. 上誠心買店者請繞行 意者請電

346-397-6982

不會可敎。 要求:可報稅。 聯系人:Tony

中國城小型餐館 Kroger壽司吧 轉讓, 近中國城 易經營,收入穩定, 年收入四萬以上 售價:\$25000

壽司吧 收入好,價格好,容易經營 Kroger超市內壽司吧! 機會難得. 每周收入\$2700-\$3000 **Kroger Sushi Bar for Sale** 

Spring, TX 77386. Easy To Manage! Good area, Good Price, Good Income! Selling at a decent price! Please call: 936-828-9110

(中國城)賺錢餐館出售

位中國城百佳超市旁 2400 呎, 房租便宜. 地段好,生意穩,疫情期間生意極佳. 有意者請電:

281-501-9898 718-864-8551

誠請●熟手炒鍋 ●廚房幫廚 ●傳菜 有意者請電或親臨: 6159 Westheimer Houston, TX 77057 cocktails

713-783-6838 中餐館請人

珍寶海鮮城 誠請●點心師傳

●抓碼師傅 ●企檯 ●點心推車 ●傳菜 意者請親臨或電 11215 Bellaire Blvd Houston TX 77072

281-988-8898

熟手炒鍋 意者請電:張經理 832-668-6998

往1-45南.

離百利大道中國城

35分鐘車程

誠請企檯及收銀員

位休斯頓 Spring 區

全日餐廳

誠請Sushi Man

有意請聯系:

626-636-7835

Japanese Rest

is hiring • Servers

( Waiter/Waitress)

Sushi Man

Please call:

832-693-6534

8236 Kirby Dr. #100

Houston,TX 77054

賺錢老店轉讓

P餐館位西北白人區

近Katy賺錢好店

售價25萬,非誠勿擾

Rest \*KATY □餐 Staurant Hiring 話 人 誠請●有經驗企檯 ●有經驗Sushi Man

●Part time收銀員 全工或半工均可 有意者請電:

832-274-4080

\*日餐高薪誠聘

●包卷師傅―名 ●有經驗企枱— 意者請電:

832-373-8933

200

餐館租售

Restaurant

for sale

高級中日餐館

城中商業區,

高級中日餐館

因東主退休有意出售

利潤高.

225-202-1157 \*Katy中日餐館

誠講 炒鍋 Sushi一手師傅 Sushi包卷師傅 前檯接電話,帶位 全/半工企檯:小費好 聯系電話

713-623-3937

路州全日餐 **Lake Charles** 高新」誠請

壽司師傅,學徒 廚房師傅,油鍋打雜, 全工企檯 ②吃包住,意者請電:

832-605-2131

中國城小型餐館

面積小,房租低,

小店生意很好,

單獨買店或連同

生意一起買均可,

非誠心買店者請繞行

意者請電

中日快餐店 位於I-10 Memorial 99大華附近

●Sushi Man (壽司幫手)

Kitchen Helper (廚房幫手).

**3:832-380-0247** 

位 Pasadena 區, 房租 2000. 營業額\$23000.

\*美式炸蝦店

因**店主急需回國**出售

意者請電:非誠勿擾

832-289-3112 餐館店鋪轉讓

位於糖城6號, 周圍有大型老美超市

跟華人超市, 人流量大,1千多遲, 生意穩定, 適合家庭經營, 有意者請電

346-397-6982 713-775-3898

# **Burger Shop For Sale**

**Near Downtown Houston** \$55,000, Cheap rent Includes all equipment & easy to learn

Text/call/voicemail:832-212-6049 漢堡店出售,易經營. 近休士頓市中心

租金低,含設備,售價5萬5.請傳訊息或留言

# 糖城新餐館出租,機會難得!!!

Good opportunity to own a fairly new restaurant in SugarLand. Offer 50% down payment option with owner finance. (No real estate involved). 4 years remaining lease plus 5 years option to renew. 業主可提供50%首付貸款。(不含房地 產)。剩余4年的租約,加上5年的續簽選擇。 誠意者請電 Suzie: 713-261-8255

## Location: Hwy-6 North, TX 77084 ●\$700,000 Annual sales •\$180,000 Sales price

•\$4,700 Rent(plus NNN), 1,800 Sqft ● Lease term until 2027

Owner financing available, very good location Many regular customers Business is doing well during Covid. Please text first: 713-206-2048(英文)

Sushi Restaurant for Sale

臟錢壽司餐館出售:機不可失\$\$\$\$\$ -年營業額 70萬, 僅售 18萬 1,800 呎, 地點極佳.\$ 4,700 租金(加上NNN) 租期至2027年,業主可貸款,

很多老客户 新冠肺炎疫情期间生意很好

936-521-9698 936-525-8387

全日餐請人

日本餐館誠請 鐵板師傅, 經理,服務員, Sushi Chef, Sushi Helper.

位610/290,在43街上 位西北區.意者請電

713-966-9991

日餐店請人 誠招小菜師傅 有相關經驗優先,

408-901-9571

位 11565 Hwy-6 S.

Sugar Land, TX 77498 **電:832-664-1410** 

聘請熟手炒鍋

聯系電話 832-830-3906 ●另『高新

有意者請電: 832-828-1418

餐廳出售

位於德州休斯敦離中國城30分鐘 位於主街上,是獨立建築,車位多,6500呎,

全新豪華裝潢,餐廳設備齊全,有酒吧, 適合重新開張 做 Buffet 店 或 堂吃店. 餐廳出售 \$6萬 意者請電: 720-883-2047 鄭

超市內壽司吧出售.機會難得!!!

Please call if you are interested at 832-461-3495

**Kroger Sushi Bar For Sale** Weekly Sales \$3000

-- 周營業額\$3000, 現僅售2萬

Selling for a good price of \$20,000

2021年4月7日

Sale/Rent

\*招租 ●辦公室兼倉庫出租

有鐵捲門 ●敦煌廣場二樓出租 意者請電:

713-882-1635

kokoling@gmail.com

\*休市38年針灸診所

退休轉讓或合伙

意者請電: 713-661-0346

或 Email:

Townhouse 自售 位8號邊的Richmond 離中國城7分鐘,院子育 安全鐵門,小區有泳池,網球場,坐北朝南,二樓 挑高,2房2衛,1058呎

聯系電話:

因店主有其他生意無暇顧及, 便宜轉讓。1600 呎,全新裝修, 富人區,位置好,房租便宜, 接手即可賺錢。不懂可培訓。 ~~ 適合創業,裝修行業老闆~~ 意者請電: 832-773-2913

\*男士徵婚

美國公民,華裔,身體健康,

收入穩定,能講中英文,

誠尋 45歲以下, 溫柔賢惠女士

先友後婚. 非誠勿擾.

誠意者請短訊:713-494-5236

\*休斯敦賺錢櫥櫃石材店轉讓

\*糖城別墅分租 離99高速 FM1464 和 90號公路僅一分鐘 可景別墅單房分租,房間 裝飾典雅,木地板,家俱 具全,拎包入住,長居者 價格優惠.意者請電:

346-317-8260 2仲介,個人住房,房源有限 \*吉房出租

近610, 離中國城15分鐘 近醫療中心及休大 安全,安静,乾淨,方便 包水電上網,房租低角 屋主隨和.意者請電 832-812-2429

2 臥室 (有廚房,電飯煲,可炊) 公寓式酒店 水電,網路,炊具,寢具,安全密碼閉路監控

電話/微信:832-488-8399

中國城聯合賓館

6468 Corporate Dr (企業路)

中國人自建,自營,華人經理

語言方便, 可微信訂房. 曰或月租

地

\*男士征婚

69歲,喪偶,身高1.74米, 身體健康,性格開朗,

誠尋有意組建家庭的有緣中國女士.

非誠勿擾,請短信:281-236-2626



**Home Service** 



\*徵求阿姨幫手 工作一個月 清潔及家務 早上8點-中午12點 位於Memorial區 意者請電: 黃太

\*誠聘阿姨(長期) 家住 Memorial 區 丰家/通勤,一周6天 下午放學後照顧 三歲半小孩, 燒飯和簡單家務. 優薪面談.Ms Xue

姻

713-377-2698 \*糖城誠聘阿姨 唐城 River Stone 河石村 做三餐和一般家務。 需身體健康,有耐心 打過疫苗.薪酬可商量 周一到周五 聯系電話:吳小姐

公司

休士頓近市中心 木士頓近原中國大使飮 招聘有經驗的育兒嫂 簡單兩餐.主要帶四個 月大的寶寶(很乖,晚上 能睡5小時)寶爸寶媽很 好相處,薪優,隨時上工 713-591-1320

方 Katy.要求:精通做飯菜 干淨整潔,勤勞敬業, 能完成主人每天安排的 工作. 限女士. 每周五天,每天5小時, 做一餐晚飯,料理家務. 薪酬:每小時\$20 **1:678-739-9274** 

大理石廚櫃公司

●倉庫人員

誠聘●收銀員

工作在廚房,適時搞地 主要負責帶4個月寶寶 板清潔。月薪2800元, 可通勤可住家。 隨時上工。電話/微信 832-387-1985 每周六天(家中無老人 小孩)隨時上班。電話 Lulu2021houston 626-410-3891 吳 200

郵編77007,誠聘有經

驗的育兒嫂。家裡兩個

大人都在家工作。

Health Care Service

誠請倉庫管理員

木材公司近中國城,

負責收貨出貨,

需懂基本英文,

周一至周五.

意者請 Email 履歷至

732applications

@gmail.com

\*衣廠請車衣員

位 Stafford 車衣廠,

誠請有經驗懂工業用

車衣機的車衣員,

需會車直線,縫級,拉

鍊...等. 略英文.

有意者請電:

281-617-7056

櫥櫃大理石公司

招聘安裝人員

無經驗可培訓

有經驗者薪優

\*照顧長者 8:00 am-1:00 pm 星期一到五,

誠聘通勤阿姨

(atv77450,身體健康,看

經驗,愛心,南方人優先

買菜做2~3人飯,主要

工作地點: 休士頓中國城,

917-854-3896

照顧長者,接送長者 準備早午餐.請電: 713-962-7840 西南區餐具公司

誠請 英文流利 收銀、收、發貨員 有經驗者優先, 需有合法身分。

有意請電:Lisa 713-539-8179

\*聘辦公室助理

位於糖城附近辦公室

誠聘**辦公室助理**,

需要中英文流利,

熟悉基本辦公軟件。

工作輕松,環境好。

有意者請電聯:

832-512-5950

\*地產公司誠聘

全職/兼職,中英文流利

熟悉辦公軟件,

公司位於中國城,

茶顏觀色+蒸窩城 環景優雅舒服, 薪金面談. 請電話:

> 312-479-1189 9968 Bellaire Blvd #100A

NOW HIRING

**Office Assistant** 

Full/Part time

Bilingual-Chin/Eng

Detailed/Smart

Strong Excel, data.ent,

label

Exper&Pay proport. **713–408–9510** Joe

**NOW HIRING** 

Japanese Seafood

Wholesale

Looking for

**Office Assistant** 

Bilingual a Plus

Email Resume to

info@owaves.net

**NOW HIRING** 

**Food Distributor** 

looking for

Transfer Invoices.

長期住家阿姨

休斯頓聘請長期住家

阿姨,照顧1歲半男孩

無做飯需求,簡單家務

\$2600起(可商議)

需有身份和經驗

502-833-8808

分類窟告

-周5/6天. 薪資:



\*大夜班職員

誠徵男性大夜班,

流利英文,懂電腦

會一點維修.

意者請電:

713-660-8288

\*冷氣公司請人

誠請助手一名

有經驗者優先

需有興趣,不怕熱

6:00pm後或周末電:

832-552-0155

713-857-1492

\*黃石公園度假

酒店,誠聘

全職客房淸潔工,

包住宿,底薪\$13/小時

+季獎1000+\$600

搬家補助,有福利,

意者請電:

832-704-0596

\*牙科診所誠聘

●前台工作人員

中英文流利,誠懇

認眞,負責,熟識電腦

有意者請聯系:

agapedentalcare

houston@amail.com

●牙科助手,

Housekeeper

Company Hiring 公司請人

Online Sales網上銷售

網店管理相關經驗

倉庫Part Time庫管

會開叉車

Email: jessie@

lumiastar.com

\*恆益門窗,薪優

誠徵**男**性生產工人

有合法身份,薪優.

意者請電:

Stafford, TX 77477

\*旅館請人

|**3.櫃檯**: 曰班或夜班

意者請電:

\*長期倉庫工人

勤奮,守時,安全. 需有合法身份. 每周

工作5天, 7:00-4:00.

會開叉車和懂英語者

優先考慮.上班地點在

Bissonnet @ Beltway 8

**1** 713-856-0003

Linda@smartintl.com

1. 維修人員

男女均可

2. 清潔房間人員

Company Hiring 'Katy公司誠聘

誠招工人二名

~~ 新優~~

281-889-1086

●倉庫管理員 ●辦公室助理 以上要求有工作經驗,

832-629-1025 ●木工師傅: 懂安裝 13715 Murphy Rd #D

713-413-8818

有倉庫經驗

會中英文 意者請雷:

意者請電 713-295-1396 832-382-7058

\*休斯頓海外倉

有家具倉庫經驗者優先 請電或 Email:

聘有經驗倉庫工人

832-475-9026 bryan.bian @rigmore.com

300

**1**:281-529-5599 Fmail: iianakk

@yahoo.com

\*CPA Firm

Sugar Land area.

looking for a full time staff Accountant. **Nust be fluent in English** Familiar with Microsoft Office. Accounting major preferred. Email:

Company

Hiring

公司請人

●組裝工人

Purchasing

請電或送簡歷至: 713\_3/9\_/550 GI-HR@gicircuits.com

PT: Sunday 11PM to Monday 7AM Call: Helen & Lilv

713-383-8818

**NOW HIRING Food Distributor** looking for Full time

有電腦維修經驗優先 Warehouse Packer Call: Helen & Lily:

713-383-8818

\*公司請人

本公司有近20年歷史,

同時熟悉 Photoshop. 待遇面議.

有意者請聯系: 713-988-4698

# **Houston Plywood Industry**

誠聘 車間員工若干, 能使用中英雙語溝通者優先.

地址:3702 Knapp Rd. Pearland, TX 77581 到箱 bookkeeper@houstonplywood.com

聯系電話: 281-412-4110

# \*DINKLE CORP. USA **Material Handler**

Job Details:

-Able to operate pallet jack to load & unload trucks

-Help Pick, pack and ship orders.

-Able to lift up to 20 lbs

-Attention to details and reliable.

●牙科助理

-Maintain safety standards within a warehouse environment.

-Working hours from 8:30am-17:30pm. Mon to Fri -Occasional overtime may be needed

\*中國城牙科診所,高薪誠聘

有經驗者優先, 無經驗者可提供培訓, 需中英文流利,

全職或半職均可,工作穩定,福利優

公司提供帶薪年休假期. 我們期待著您 加入團隊!!

前檯工作人員

Contact EMAIL: dinklehr@gmail.com

需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工, 有經驗者優先,待優。 聯系人:Richard

聯系電話: 832-778-0090 832-212-2051

\*招聘辦公室文員

要求:中英文流利, 精通Word / Excel等辦公軟件, 2年以上相關工作經驗。薪優

●經理助理

**NOW HIRING** 

● General Labor ● Forklift Operators Warehouse Manager Taking Application for night shift(3pm–12am)

and day shift(7am–4pm). 10980 Stancliff Rd. Houston, TX77099 Drugs&Background checks. Email resume:

732applications@gmail.com \*貿易公司請人

聘請 經理助理/業務助手 公司位 Missouri City,需中英文流利,

合法身份報稅,薪資待遇面議. 應屆畢業生優先 有意者請發送簡歷到郵箱:

dwc4501@gmail.com

\*公寓地產管理公司誠聘 休斯頓地區

●區域總經理 ●維修總監 全職提供保險,帶薪假期以及401k, 需英語流利,認眞負責,有經驗者優先 意者請 Email 履歷至:

hr@gpi-management.com

\*\*\*\*\* 誠業環球集團

1. 物流專員 (2名) 2. 行政助理 (1-2名) 3. 銷售助理 (2名) 4. 倉庫文員 (1-2名) 5. 倉庫工作人員 (2-3名) 6. Class A CDL driver: Dallas, Chicago, Oakland, Cleveland

有良好的溝通能力和電腦操作水平,可辦H1B. 總部位於Houston及 分部招聘: Dallas, Chicago, Atlanta, Cleveland, Kansas city 及 Oakland. 有意者請發送郵件或履歷至: resume@cyglobalusa.com

從事室內裝飾和裝飾家具品制作。 誠聘AutoCAD制圖員一名,

誠徵工廠幫工:會訓練,待優,穩定, 年休3週假&9日帶薪假期. M-F 6:30am-3pm, 可加班.

# tjou@solomatic.com

\*永利食品公司誠聘機修人員 ●主要工作內容:每日巡回檢查機器設備 每周定時對機器進行加油

●要求:了解工廠生產設備的機械原理。 了解冰箱,凍庫設備及其工作原理,在指導下 維修冰箱及凍箱。(不需要License) 了解攪拌機,皮帶,液壓系統,劑餡機,油鍋等

機器的工作原理。 粗通電路及控制電路維修。

動手及學習能力強。能夠通過指導改造機器設 備,安裝新的設備及機器。 有銅電焊能力。

及時發現問題,及解決問題。

每天休息半個小時,年薪稅前45K,包住, 每年可以放一周帶薪假。如有需要申辦綠卡 公司可以提供資料。試用期三個月。聯系方式 趙小姐 電話:314-489-6212

王先生 電話:314-600-4303 Email: Wangkaikyle@yahoo.com

610 State Highway 64 W., Henderson, TX 75652



**E收120萬,售550萬** 路州88房,年收70萬,

2.9畝,售229萬. 黃經紀 832-348-7824

Sale/Rent 休士頓民宿租 Houston Hostel USA 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式 套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱), 無限上網,傢俱水電包.拾包入住,免簽長約, 月租特優. 最少1個月起《感謝舊客戶推薦》

Line/微信: houstontours 832-640-3888 Ruby 陳碧如



713-894-8820

805-708-5915

\*鐵工廠請人

**713-232-9956** 意者請電:

\*公司誠聘

會英語,懂電腦

**NOW HIRING Bookkeeping** Customer Service Value windows & doors

13715 Murphy Rd# D) 和勤勞.大學畢業歡迎 accounting@ valuewindows

打包員,機械操作員 Starting \$10.50 起/小時 +Overtime(加班費) 意者請親臨或電: **Jasmine Foods Inc** 2401 Mckinney

\*公司招聘

位 Houston, 聘請

Houston, TX 77003 (713-228-1909)

\*公司誠請員工多名

●會英文,懂電腦,收銀及電腦出貨員工,

有意者電: 281-306-2115

\*裝修公司請人

聯系方式: 請發送英文簡歷至

由於公司業務量巨增,總部及各分部現擴招,誠聘以下全職員工:

體健康,有文化,注重 干淨,有耐心,有愛心, 責任心,一周7天. 薪優面談,聯系電話: 832-260-8771 \*住家照顧長者 工作地點: 紐約

\*誠聘住家阿姨

家住 Katy 西區, 帶兩

歳坐的小女牛。需身

中國城商舖出租

Fortune Court

(金大碗廣場)

1,500尺-1,875尺

適合餐飲,辦公室,零售

聯系電話

346-800-2887

手租鋪,面積

照顧長者, 煮飯,淸潔家務. 供吃住.

中國城黃金廣場

意者請電:

312-818-8238

Houston Tx.77036 \*誠聘司機

周一到周五 需駕駛記錄良好 意者請電:

位中國城

281-781-9389 \*電子公司誠聘

Supervisor 歡迎半工半讀的學生 ●Project Manager

> \*電腦維修招聘 懂電腦基本操作,

講英文,

有意者請電: ekagency@gmail.com 832-643-9822

\*玻璃纖維/木工廠

近 Hobby 機場 713-487-5821

維護日常生產設備,安裝新的生產設備 維護日常廠房設施 缺人的時候,需要幫忙生產作業。 幫助檢查工廠衛生(會提供培訓)

可使用電動叉車,電弧焊機器等工具。 ●工作環境:工作強度較高,冷熱循環。 每周工作5天,如果周六加班需要工作,

Email: Amyzhaoyong1981@hotmail.com

**Business Opportunity** 281-988-8386 \*賺 錢 旅 館 蓋文斯頓25房年營\$55萬 地產租 地1.8畝,售225萬. 木士頓76房年收60餘萬 地1.67畝,售290萬 布希機場,117房,七層

送全套家電,售12萬2 **346-319-9697** 

\*雅房出和 中國城 House. 每月租金400元, 包水電:

星期三

可冤費拾包入住幾天 試住。僅限女性.

832-948-4668



281-983-8151 \*誠聘住家褓姆

高薪聘廚師管家

需中英文流利 意者請電或 Email: 832-888-4693 mascabinets @gmail.com

高職高專畢業, 有工卡,中英文流利 具有QiuckBook / Payroll 經驗優先.

履歷: hrcorp6901

@gmail.com

\*聘請倉庫工人

\*會計師事務所

誠徵全職簿記員

\*Office助理 全工/半工,可培訓 中英文一定要流利。 有責任心,反應靈敏

amil: blamgmpinc @gmail.com 832-660-7063 doorshouston.com (0X:713-952-3605 蔬果批發公司

> 辦公室助理及司機 需懂廣東話,英語,

Warehouse helper 有效駕駛執照.電: 713-471-0168

-周五天10點至6點,每小時\$12元起, 升值空間大,需要報稅. 近中國城.

誠請**有經驗的裝修工人**,

yassiritovar2@gmail.com

有意者請電:618-789-3150 簡歷電郵: ziin818@gmail.com



\*凱 悅\*

實惠的價格

輕鬆的享受

832-359-6141



Dailu News

1000

Massage **Service** 按摩服務

高顏值

2021年4月7日

832-380-1539

極品 Baby! 粉嫩少女

\*\* 高級 SPA \*\*

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點

休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118

\*按摩請人

45南36出口, 6年正規床店請人, 可住店,能做大力,

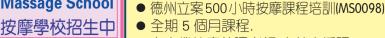
832-417-4410

韓式大型SPA

按摩師(男女不限). 大費高,小費好。



**Massage School** 



● 全期 5 個月課程

HFE正規專業按摩學校招生

地址: 4141 Southwest Fwy #510

Houston, TX 77027

● 有專業按摩執照老師,中英文授課.

● 學費有優惠,不另收額外費用

英文: 713-528-2097

中文: 832-231-5279

● 聯邦按摩考試 MBLEX 衝刺班

● 聯邦按摩考試加強班 100%通過率.

● 按摩執照更新服務

Call Today 儘速連絡,或至網站查閱訊息

www.HFEmassageschool.com

1000 HIRING for Massage

按摩請人

\*招男按摩員 中國足浴

現招男按摩員 月入\$5000 要求有力氣,能吃苦 生手可敎 有意者請電

832-293-5537

全職6天,兼職3-5天 誠招能報稅,有執照的 有萊森經驗者優先.

(做黃勿擾) 美南新聞電子報 休士頓,Katy

Westgreen & Kingsland 絕對色冤.聯系電話:

281-743-6613

入籍班招牛

休斯頓好區 海邊高端 SPA 長期招聘 兼職全職按摩人員

男女均可,不會的可教 只需要你有一顆 願意學習的心. 意者請聯系:

**Massage School** 

按摩學校招生中

636-399-7438

正規床腳店 召女按摩師,有工 能報稅,大費五五分 成,每天曰結工資, 有執照者優先,

無車者住宿條件優越 有意者請電: 346-247-6440





教授英文&西班牙文

\*妙齡網紅,丰乳翅臀

真實日本AV女優+高端洋妹

832-821-6686

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可 \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org

疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,保發證書。

美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽證等各種簽證 可以考駕照。靑少年班隨時上課。

●成人筆試班: 周二,六10am-4pm

●取消罸單安全班:周二,六有課

832-277-7226 王教練 **7001 Corporate Dr #203** 



# 公民入籍考試輔導班 保證通過 中專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



DPS指定 王朝駕校 路考第三考場

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,

在本校一天可完成筆試,取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天 筆試班:每星期一至六上課,務必預約. 路考班: 務必預約. 考路試,務必預約.

安全班:隨時開課 開課,務必預約。 電話: 832-633-5555 周師傅

832-983-9509 Tom 發哥



**Driving School** 

駛學校

報稅服務

\*\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*\* ●報個人稅,公司稅

●公司做帳

地址:美國財富會計樓 6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036

打電話或短信: 917-378-5316



Realtor

●商業房產買賣 微信:15042558967

房地產經紀人

**Kate Zhang** ●個人房屋買賣

電/短信: 917-378-5316

800

**Gun License** 9896 Bellaire #G1 (黄金廣場內) 281-236-4723 申請帶槍執照

德州帶槍執照

中國城軍火庫

JuJu's 寵物美容

美國專業資格認證



專業口譯

移民、醫療、商業 中英流利,收費合理

832-877-0828 (陸克) 微博:

L8327792838



\*男士徵婚

美國公民,華裔,身體健康,

收入穩定,能講中英文,

誠尋 45歲以下, 溫柔賢惠女士

先友後婚. 非誠勿擾

誠意者請短訊:713-494-5236

美華翻譯中心 M&H Translation Services ●專業翻譯各種學歷證書,成績單,結婚,離婚,出生,死亡證書

●各種戶籍,房產,銀行證明 ●法律,經濟,財務等專業文件及□譯, 代辦公證認證.●30多年翻譯經驗,得到美國&中國政府機構認可接受 價格優惠,專業迅速。 電話: 713-414-3115 電郵:service@ustranslator.com davidwon1025@hotmail.com

動或不動

一律高價收購

順發裝修

地板人工 90¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門,

換熱水爐,室內外油漆

**達樓梯圍欄** 

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床)

Http://www.ustranslator.com Member of the American Translators Association

\*男士征婚

69歲,喪偶,身高1.74米, 身體健康,性格開朗,

誠尋有意組建家庭的有緣中國女士

非誠勿擾,請短信:281-236-2626

800 汽車 專收購舊車壞車 保養修理 舊、壞 車

**Auto Repair** 

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

●誠請裝修工人

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換

832-818-3185 國粤語

地板,磁磚,大理石面安裝電氣焊,鐵柵欄安裝維修



36歲男,有學及生存能力超強, 身高188, 基层優良、減量心地善良, 



Transportation

# 北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 眾好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨 ※另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油烟機 **請電 : 713–777–1188** (近 59,離中國城 5分鐘)

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 www.mattressworldhouston.com 天天裝修

Mattress for sale 恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊 承接:舊屋翻新,水槽,籬笆 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃 安裝,木工隔間,磁磚,實木 樓梯,木地板,廚浴改建, 內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台) 713-371-2713戴師 隨叫隨到裝修 專業漏雨 瓦片翻新

經驗.~ 定費估價~ 713-269-9582

商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 室內外裝修20年 灑水系統,經驗豐富

832-998-5898 王 (國/台語) - talkalkalkalkalkalkalkalkalka

> **700 業 Remodeling**

宏達建築裝修公司 政府注冊.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅 的

翻新與改造等工程.

床墊世界

浙江大余裝修 舊房翻新,內外油漆, 公司,住宅,地板,地磚, 內外油漆,廚浴改建, 地板地磚,衛浴改建, 櫥櫃台面,柵欄修建, 舖草皮,修換圍欄 高壓衝洗,室內淸潔。價格合理,質量保證

價格合理,質量保證 余:929-392-5818 eng: **646-925-9275** 

餐廳翻新,高壓沖洗,

大小工程



Remodeling

車輛買賣 Car for sale 700

中英粵越。電話: 713-482-9267 processor interestable **700** 

FOR SALE

Remodeling

Remodeling MANAGE STATES

●承接:旧房翻新. 浴室厨房改建 ●承揽:商业/餐馆装修 木工活,水泥面,篱笆墙

诚意装修

小修小补,保修3年. ~~ 百万保险 ~~ 电:281-787-1283 281-323-9938王順

JD MRCH **General Contractor** 今第建築裝飾+設計+繪圖

各類餐館、甲店、家庭開工圖紙 專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗. 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: \*餐館 \*甲店 \*商業 \*廠房 832-779-5888劉小姐 www.jdnys.com

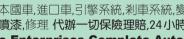
(II)

我的價格包您滿意

美 滿 裝 修

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.

832-419-5588 張 ●另請工人



鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點

商業住宅,水電木工 地磚地板,浴室櫥櫃, 为外油漆,大理石安裝

小修小補. 質量第一,誠信價優! 請電: Sam 劉

本地杆,與柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修 832-607 700

832-606-7672 潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電 庭園灑水,庭園設計,籬笆 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅

832-629-2688 誠聘裝修師傅

兄弟建築公司

浴室,漏水,天花板 屋頂,廚房,內外牆 地磚,地板,高壓洗 油漆,籬笆,蓋涼廳 水電門窗,舊屋翻新

832-860-1133

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址: 商業和賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT.

建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障. 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



提供商業保險

招熟練工人,需有合法

身份,薪酬優厚

正翔屋頂/裝修

專業住家,屋頂換新

房屋翻修,廚浴改建

誠信為本價格公道,另招裝修師傅 中英 Andy **801-739-5866** 中 蘇師傅 832-359-2367



修補牆面、油漆 翻新衛生間,廚房,房間改造,疏通上下水 更換熱水器.漏水.庭院等等.... 居家小活統統都做

\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

政府註冊. 承接各種大小工程.

有多年經驗豐富裝修師傅。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等

有專業裝修師傅就是您的質量保證.

713-429-2685 702-888-5518

# 富貴裝修公司

內外油漆,地板地磚,衛生間,廚房翻新, 專業籬笆 翻新與維修

電話: 832-206-2118

22年經驗,專精商業住宅 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

# 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week 一月 2 wks 1 wk 3 wks 1 mon \$45 \$80 \$105 \$125 \$90 \$210 \$250 \$160 \$135 \$240 \$315 \$375 \$180 \$320 \$420 \$500 \$270 \$480 \$630 \$750 EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

# 格數 Size 1格 (1 box)

2格 (2boxes) 3格 (3boxes) 4格 (4boxes)

一週 二週 三週

6格 (6boxes)

手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809

281-496-7878 12624 Briar Forest \*爲子徵婚

20-30歲基因優良女士.先友後婚

意者請電: **7832-969-5083** 李 李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部" 多有折扣 事修本國車.進口車.引擎系統.刹車系統.變速器.雷路

榮盛裝修 誠實裝修

> 水電木工,籬笆水槽 安裝更換熱水爐 多年經驗,價格合理

質量保證. 請電: 832-866-2876

內外油漆,屋頂補漏

\*房屋修理\*

餐館改造.~好價格~ 713-515-7652

RH NEWS CR





2021年4月7日

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

832-353-6900

(大中華超市旁邊)

Wednesday, April 7, 2021



# CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區, 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃 -般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430



Flooring Service

Gardening

專業籬笆圍牆

專業維修, 重建,新建

各型籬笆,范士,圍欄,

圍牆.價格優惠,

10年質量保證,

完工後滿意付款

全市最低價,150元起

832-969-5083李

專精上下水

**346-276-5578**  $\mp$ 

●上水管: 跑、冒

滴、漏,修理更换

●下水管: 堵塞疏通

●更換維修廚房,衛生間

設備,熱水器等.....

質量保證,價格合理.

水務

電器

## 木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥

及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速為你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

電話 832-708-8688

短信832-929-2771





請電:713-557-0074 281-565-4788/Minh

832-683-8753英文

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

冷暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770

美國房屋理賠服務

屋頂專家風災冰雹索賠專家

1979-2019 吴南新闻



專業俽樹 華人經營,專業砍樹, 8理樹枝,挖樹根,栽花,

重樹,舖草皮.各種場地

清理,修建籬笆圍牆, 青理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活

全市最低價100元起\* 832-969-5083

龍運疏通 廚房及廁所漏水疏通

281-818-6524

水龍頭,噴頭,破碎機 按裝. 經驗豐富 價格最低(政府執照) 陸先生(中文).請電:

# 小潔水管公司

商業/住宅:煤氣管,煤氣 開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵, 各類熱水器過濾水器等 水管系列安裝維修工程

**Plumbing Service** 

珀西專業冷暖氣|快速冷暖氣修理

Chang Le Service 长乐AC

安装维修冷暖气...

换热水器 change water heater

价格合理,保证质量,服务快速.

Please Contact: Jay Yu.

请电:于先生 346-232-8970

# 頂好排污

籬笆 Fence

專通下水管道

\$60元起,不通不收費

**高效強力疏通下水道** 

帚水堵塞,洗水盆,浴缸

馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器

7天24小時. 請電

832-421-6698

德州執照TCEQ24431 抽餐館油井, 洗衣店水井,

832-462-4011

高效強力疏通下水道。 經驗豐富,不通不收費.

## 水水水 專修室內外各種漏水

更換各種室內外 水零件 房屋整體水管更換

713-429-2685

專業修理安裝: 架克修空調.專業冷暖 中央,分體,窗式空調 餐館制冷設備修理 **究費檢測、估價** 專門解決疑難問題 任何空調問題. 保證質量,價格公道 請電:黃先生

832-382-8026

更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 泉路,更換電箱,軟水淨水 系統,加裝各種照明燈,

曹 832-576-6957

# 專業冷暖氣

冷凍,冷藏設備維修 安裝,更換 質量保證,價格合理 請電: 王師傅

346-276-5578

# 誠信專業水電

**Plumbing Service** 

漏水,堵塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝 供電線路,換電箱,加改

713-480-3646

冷暖氣維修更換, 商用 cooler, freezer

832-759-4638

# 房屋理賠 Claims Service

# 十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴 風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水, 火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的 賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量.

# 房屋理賠



通水管

排污

水工

需要修換水管,

安裝水龍頭,

馬桶,浴缸,

花園噴水系統。

請電: 張生

281-236-7471

## 免費估價. Min Park 832-202-8439 832-202-8432

R CONSTRUCTION ICA

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理,

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

**Electrical & AC** 

Service

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統

維修水電( 開關,電路

電風扇,熱水爐)

價格合理,質量保證

電:劉先牛.●請幫手

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較** 

700

爽快水管專業 專通下水道, 儀器檢查, 漏水堵水. 修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機 7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥

冷

暖

電



通水管

# 832-722 2099

德州 **Master** 執照 40172 城市申報檢驗

832-462-3832

# 滿意水電

修換熱水器

702-888-5518

# 修空調找傑克

氣系統維修、更換. 請聯系我:Jack

## 專精各種漏水,閥門龍頭

車庫門安裝維修

●招助手或學徒

住宅/商業冷暖氣,

# 專精上下水管道,

供電線路及電器設施

浩記冷暖氣維修

熱水爐器更換或維修 請電:

## 專精各種漏水 舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水 修換熱水器

832-217-6958修 713-885-4818英

# 陳氏專業冷氣

冷暖氣系統 保養,維修,安裝 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗 請雷: 陳(英粵國越)

281-236-2846

監控系統安裝

監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝,

支持手機監控及回看

-套\$700起,無月費

萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險

安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的 TOP 空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

●薪優,誠招**空調幫手**―名

# 832-552-0155

廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電**,急修急通** 請電: 蕭師傅 832-490-7988

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

Heating & Air Conditioning

# 雅聖冷暖氣

專業維修

家庭/商用以及安裝,

更換冷&暖氣系統,

賈格公道. 德州執照.

聯系電話:曾先生

346-704-9862

專業維修、安裝 冷暖氣系統 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證 電話:陸先生

346-606-6871

700

m m

# 冷 暖 電

832-421-6698

Electrical & AC

832-868-8071 诚意铁工

修空調●修水電 找大衛,又快又好又便宜 —律80元 (材料費除外) 德州執照,空調技師大衛

大衛空調公司

832-923-6578 (中文) 281-866-1073 (英文)

# 精準冷暖氣 & 冷凍公司 AirTuner (各種品牌)

- ●住家及商業:保養維修、更新.
- ●德州執照 TACLA 80788C ●高額保險:價格公道
- \*\*任美國最大冷暖氣公司資深技工\*\*

# P.J. 陳: **832-367-1098**

# 泰平鐵工廠

专业定制各种防门自动 經營名年,專修 大门,专业遮光智能温室 鐵門護欄,碰撞銹蝕, 大棚,2000尺到3500尺 餐館設備,爐頭, 玻璃温室连栋大棚,可 工藝鐵門 定制尺寸,专用钢结构 金屬構件加工 房屋,,可订制尺寸, 移动

www.taipingironworks.com 房屋大棚专用暖风机. **281-785-9895**罂 **#**:832-566-7888

# 電 腦 專 家

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起

Tel: **713-823-6863** www.expresscs.net

# 林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證

281-889-1086 832-420-4376



0

**SECURITY NOTICE** 

# 請來電話咨詢: 832-310-7499

范氏鐵工廠 防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪 歡迎團購,便宜5%-10%)

開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手. 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

# **SECURITY NOTICE** 0

安全監控系統

## 報警監控安裝 Alarm專業安裝 \$19.95 月費 監控安裝每一路\$75起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有 安裝執照. B09382201

電:713-779-8788

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵

搖控車門器更換

彈簧維修線路安裝

# 房 門 專 Ш

品質保證, 免費估價. 通國粵英語 20 年經驗.7天日夜

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)



800

家

電腦維修,IT技術支持 POS軟硬件,保證最優惠價

**Express Computer Solutions** 



Mattress for sale

# **Garage Service**

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?

還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊

美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨.

※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機.

床墊世界

# 請電 : 713–777–1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.mattressworldhouston.com





政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價. 往Austin, Dallas, San Aotonio特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 ( 10% Off w/AD 廣告 ) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 《如意》搬家 公寓住家,公司搬運

貨運公司.專業搬家 辦公室/搬家。 專線休斯敦-洛杉磯 電話:

中信搬家公司 (當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型 封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東 聯合搬家公司

800

西南 (O)281-933-1555 (F) 281-933-2953

包裝及自用車運送。

撒 家<sub>C. M.C.249994</sub> TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

INTERNATIONAL TRADE CENTER

www.swmoving.com Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

機場, 碼頭, 一切接送

誠信可靠,安全準時.

832-382-5645

# 0 Moving Service 800 冢 公 8 **Moving Service**

# 順豐搬家快運 拉貨.搬家.運東西.

居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要, 我們一定"搬"到.

832-966-6077

各種家庭/倉庫/

281-797-9898

碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **免費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789 通 626-297-9888 國豪英

unitedmoving.tx@gmail.com

**Transportation** 

北夏接送服務

保證最低價. 有4人7人座服務



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com

or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Wednesday, April 07, 2021

# Bezos, Musk top Forbes' record-setting billionaire list

(Reuters) - Forbes' annual world's billionaires list includes a record-breaking 2,755 billionaires, with Amazon.com Inc founder Jeff Bezos topping it for the fourth consecutive year, the media company said on Tuesday.

The ranks of the ultra-wealthy are expanding after a year in which the coronavirus pandemic upended world economies and threatened the livelihoods of people across the globe.

This year's billionaires are worth a combined \$13.1 trillion, up from \$8 trillion last year, Forbes said.

"The very, very rich got very, very richer," said Forbes' Chief Content Officer Randall Lane, in an interview with Reuters Video News.

Tesla Chief Executive Elon Musk jumped into second spot on the list, up from 31st last year.

Bernard Arnault, chief executive of luxury goods firm LVMH, Microsoft founder Bill Gates and Facebook Chief Executive Mark Zuckerberg round out the top five of the world's richest billionaires.

Investor and business tycoon Warren Buffett fell out of the top five for the first time in over two decades, as tech executives dominate the Forbes rankings.

This year's list has 493 newcomers, including Whitney Wolfe Herd, chief executive of dating app Bumble, which went public this year.



# UNIVERSITY of HOUSTON

# MASTER'S DEGREE IN WORLD CULTURES AND LITERATURES WITH A CONCENTRATION IN CHINESE STUDIES

Department of Modern and Classical Languages, UH

# Innovative Approach

Our innovative approach includes a wide range of paths to meet individual academic and career interests. The program pays special attention to students' needs by offering flexibility in their curriculum, learning progress, and career goals. The program focuses on teaching Chinese as a second language with an emphasis on individualized career development. It seeks to fit the schedules and learning paces of both aspiring and in-service teachers. Scholarships are available! Please check our webpage: http://www.uh.edu/class/mcl/ wcl/masters/index.php

# Distinctive Features

Accommodates curriculum and coursework to match students' needs and career interests with faculty expertise in applied linguistics, Chinese Literature, Chinese linguistics, language education, and world cultural

Offers online courses that integrate in-depth second language acquisition studies and innovative classroom instruction.

Prepares students to creatively develop curriculum and effectively implement instruction in a student-centered environment.

Provides hands-on experience in designing lesson plans, conducting class activities, and creating a supportive classroom for high language proficiency levels.

Enhances K-12 teachers' skill set with current education theories and research for reflection and peer learning.

Expands technology-based skills in teaching and learning.

The scholarship, Excellence in Graduate Chinese Studies, are available.

**Program Course Components** The program provides maximal flexibility and a solid foundation.

Two courses (6 hrs.) for world cultural studies: WCL 6351 Frames of Modernity I. WCL 6352 Frames of Modernity II

or WCL 6353 Frames of Modernity One course (3 hrs.) in 6000-level history related to Chi-

nese or Asian culture and language. Five courses (15 hrs.) selected from 6000-level courses related to teaching Chinese as a second language. Topics include studies of second language acquisition, application of second language acquisition theories to Chinese language education, Chinese literature, linguistics, pedagogical

grammar, teaching principles and models, theme-based curriculum, task-based instruction, creative use of teaching materials, language assessment, and integrating technology into the teaching of language and culture.

Two elective courses (6 hrs.) to fit students' career interests taught in MCL or other departments.

Apply for the program at http:// www.uh.edu/class/mcl/wcl/ docs/WCL%20MA%20Application%20Form.pdf Deadlines for application: November 1 for Spring admission and April 15 for Fall admission.

# NIVERSITY of HOUSTON MCL



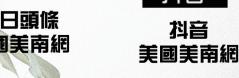


Southern News 美南新聞





美國美南網



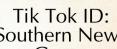


Instagram ID: Southern News





Tik Tok ID: Southern News Group



# WEALET'S GLOBAL NOTES CORONAVIRUS DIARY 04/06/2021

Wednesday, April 7, 2021

We Are The Nation Of

**Immigrants** 



**Publisher Southern Daily Wea H. Lee** 

**Southern News Group Chairman / CEO** 

**Chairman of International Trade & Culture Center** 

Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

immigrants.

Today we really appreciate all the leaders from the different communities that have come to support the ITC Community Resource Center. This project will open the door for all of us and build a bridge between our community and government.

Since the middle of the 1980 's many new immigrants and students came to America including many from China and other Asian countries. According to the

latest census, there are over twenty million Asians in the United States with five million of them being Chinese. They were also the earliest immigrants from Asia.

After World War II many immigrants made very outstanding contributions to America's economy and we have become a superpower ever since then. Even today, companies like Google, Zoom and other top high-tech companies are led by

We strongly suggest to President Biden to open the door for newcomers. For those students who get their masters, doctorate or PhD degrees, we should issue them permanent residence cards so they can stay to continue with their life's work here in the U.S.

Many people in this country are against a strong immigration policy simply because of their political interest.

After all, we are the nation of immigrants. If we want to keep strong in the future, we need more new blood to build our nation.

























# **Editor's Choice**



U.S. President Joe Biden stands to deliver his remarks on the tradition of Easter, next to first lady Jill Biden holding a flower and a person wearing an Easter Bunny costume at the Blue Room Balcony of the White House in Washington. REUTERS/Kevin...



Ranunculus flowers at "The Flower Fields" in Carlsbad, California. REUTERS/Mike Blake



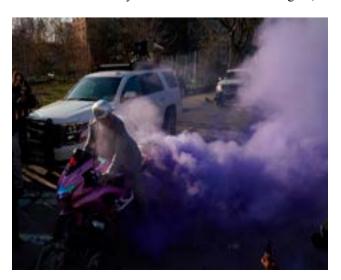
Anti-coup protesters burn a Chinese flag in Yangon, Myanmar. REUTERS/Stringer



A view of the fans and the stands during the second inning of the game between the Texas Rangers and the Toronto Blue Jays at Globe Life Field in Arlington, Texas. Jerome Miron-USA



Minneapolis Police Chief Medaria Arradondo answers questions on the sixth day of the trial of former Minneapolis police officer Derek Chauvin (L) for second-degree murder, third-degree murder and second-degree manslaughter in the death of George Floyd in Minneapolis, Minnesota. REUTERS/Jane Rosenberg



People attend a vigil for rapper DMX outside a hospital in White Plains, New York. REUTERS/David 'Dee' Delgado

# **How COVID-19 Can Be Crippled** By An Age-Old Blood Thinner



The blood thinner heparin could be used to trap SARS-CoV-2, effectively neutralizing the virus before it can infect healthy cells, a Rensselaer Polytechnic Institute team said. (Maksim Tkachenko/iStock/Getty Images Plus)

## Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Much of the effort to develop remedies and vaccines to fight COVID-19 has centered around the spike protein that the culprit virus, SARS-CoV-2, uses to invade healthy cells. Scientists at Rensselaer Polytechnic Institute believe they've found a way to block the spike protein's ability to infect cells-and it involves a 78-year-old blood thinner.

The drug is heparin, which is widely used to treat and prevent blood clots. The RPI team discovered that SARS-CoV-2 binds tightly to heparin, making the drug a potential "decoy" that could serve as a way to neutralize the virus before it can infect healthy cells. They reported the finding (PDF) in the journal Antiviral Research. The RPI researchers made the discovery by studying gene sequencing data for SARS-CoV-2 and recognizing certain characteristics of the spike protein they believed would make it likely to bind to heparin. They tested three variants of the drug, including a non-anticoagulant formulation, against the virus, using computational modeling to define how they bound to the pathogen.



By binding to SARS-CoV-2, the blood thinner traps the virus, "which can't exist really sitting there, bound to the heparin. It'll ast degrade," explained Jonathan Dordick, Ph.D. p ofessor viological engineering at RPI, Dordjek's team was already workdy for trapping viruses when the eading. The re-COVID-19 pandemic started spi searchers developed a visit to be almology that uses pieces of DNA to mining the latching sites on human cells, and they published research showing promising early data in dengue, influenza A and Zika.

While looking for ways to translate the viral trap technology to COVID-19, Dordick teamed up with Robert Linhardt, Ph.D., professor of chemistry and chemical biology at RPI, who is

# BUSINESS

well known for his creation of synthetic heparin. Some blood thinners are already being used by physicians treating COVID-19. Demand for Bristol Myers Squibb's Eliquis skyrocketed earlier this year following reports that the drug could prevent strokes in seriously ill patients. The RPI researchers are proposing that heparin be used as a stopgap measure against COVID-19 until a vaccine is found. The drug could be delivered in an inhaled form to people who have been exposed to COVID-19, they suggested.



"This approach could be used as an early intervention to reduce the infection among people who have tested positive, but aren't yet suffering symptoms," said lead author Linhardt in a statement. "Ultimately, we want a vaccine, but there are many ways to combat a virus, and as we've seen with HIV, with the right combination of therapies, we can control the disease until a vaccine is found." (Courtesy https://www. fiercebiotech com/)

# COVID-19: Bio researchers race to repurpose everything from antiviral to anticancer

Jonathan Dordick, Ph.D., and his lab mates at Rensselaer Polytechnic Institute (RPI) weren't thinking about coronaviruses when they initially developed their "viral trap," a DNA-based nanotechnology designed to capture and kill viruses floating in the bloodstream. But as the COVID-19 pandemic started to unfold, they realized they may be able to transform their invention into a potential solution to the relentless virus—and they got to work on a plan to do so.



The rapidly growing understanding of COVID-19 has inspired several research groups to propose new methods for prevent-

## ing and curing the disease. (ESB Professional/Shutterstock)

Jonathan Dordick, Ph.D., and his lab mates at Rensselaer Polytechnic Institute (RPI) weren't thinking about coronaviruses when they initially developed their "viral trap," a DNA-based nanotechnology designed to capture and kill viruses floating in the bloodstream. But as the COVID-19 pandemic started to unfold, they realized they may be able to transform their invention into a potential solution to the relentless virus—and they got to work on a plan to do so. "We have something that can be tailored specifically to the virus," said Dordick, professor of chemical and biological engineering at RPI, in an interview with FierceBiotechResearch. "There has been very rapid research that has come out in the last couple of months about the proteins on the surface of the coronavirus. Once we know their approximate location on the surface, and what the receptor is [on cells] that the virus targets, it allows us to very quickly tailor this DNA nanostructure" to COVID-19, he said. Dordick's team has developed a research proposal, which includes testing the viral trap technology in animal models of COVID-19, he

RPI is one of several institutions stepping up with ideas of how to take existing research and pivot it toward potential solutions to COVID-19. And these ideas are not just bubbling up in academia. Some biotech startups are taking existing antiviral discoveries—or even technologies they initially developed to address very different diseases, like cancer-and offering to deploy them toward defeating the coro-



these efforts to bear fruit, at which point this pandemic may have ended, but that's no deterrent, many scientists say. "We will see new viruses being passed from animals to humans again," predicted Christian Peters, M.D., Ph.D., CEO of Pinpoint Therapeutics, in an interview with FierceBiotechResearch. Pinpoint is one of the companies that's putting plans in place to target COVID-19. "We must have an armamentarium of different drugs with different mechanisms so we're ready for the future that's to come," Peters said. RPI's viral trap is adaptable to a range of viruses due to its design, Dordick

The next step would be to use the same nanotechnology platform to kill the virus once it's snared in the trap. "In detecting the virus, we're also preventing it from binding to its receptor," he said. "We showed that the DNA binds to the proteins on the surface of the dengue virus, preventing them from infecting the target cell. In that way, we can inhibit the infection process." Dordick's team has shown that a similar approach is effective in preclinical models of influenza A and Zika virus, as well.



Researchers at the University of Pennsylvania discovered that inhibiting PPT1 slows tumor growth—a finding that led to the formation of Pinpoint, which is now optimizing PPT1 inhibitors to test in cancer. Pinpoint has received seed funding from Kairos Ventures, which in February kicked in \$1 million in debt funding to help accelerate the search for candidate drugs. Although it will take several months to complete the laboratory and animal studies needed to identify drug candidates against COVID-19, Peters believes the insights they gain will remain relevant, even if the pandemic has resolved by that time. "It's important to look not just at the anti-viral components, but also at the anti-inflammatory properties that these drugs might have.

The rapidly unfolding COVID-19 pandemic has inspired the scientific community to come up with solutions that will have the potential to save lives in the future, RPI's Dordick said. "The key question after we get through this tragedy is, 'how will we avoid it again?'" Dordick said. "Will we have to shut everything down again, or can we have directed therapeutic development? I think we're learning the lesson that we need rapid vaccine development and rapid therapeutic development. We're going to learn an awful lot about what we can do." (Courtesy https://www.fiercebiotech.com/)

# **What Covid Treatments Are Working** And What More Is On The Horizon?



New data from a large U.K. trial added to evidence indicating plasma may not make a difference in treating Covid-19. (Photo/Alex Edelman/AFP via Getty

# **Key Point**

Some therapies that faced early questions are regaining their promise as we learn more. Others aren't, but it's important news either way.

# Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The arrival of Covid-19 vaccines has put the focus of the pandemic fight on inoculating as many people as quickly as possible. But outbreaks are still raging worldwide, with thousands of new infections every day and health systems under pressure to care for the sick, a reality that will continue for some time. Vaccine timelines also keep getting more and more stretched. With that in mind, it's a good time to take stock of where we are in treating the disease. The short answer is, there's progress but it's mixed.

For months, Gilead Sciences Inc.'s remdesivir and the generic steroid dexamethasone have been used on the front lines after being shown to reduce hospital stays and improve recovery speeds. Now, as we learn more about Covid-19, more treatments - including some that at first drew skepticism from physicians and scientists — are proving effective in certain circumstances. Others, such as convalescent plasma, are not. Let's

"Toci": Two arthritis drugs that previously failed in treating Covid-19 — Roche Holding AG's tocilizumab and Sanofi-Regeneron Pharmaceuticals Inc.'s sarilumab — are now showing a meaningful effect in helping reduce the burden of

disease in some patients. It seems that when the drugs are used is key. The latest data comes from a trial involving patients who were treated within 24 hours of needing hospital care in an intensive care unit. The drugs reduced mortality, suggesting that seven or eight lives would be saved for each 100 people treated.





tially enable global approvals beyond Britain. "Bam-bam": Next up are new drugs developed by Eli Lilly & Co. and Regeneron, part of a promising group of therapies called monoclonal antibodies that mimic the body's

# COMMUNITY

response to infection. Lilly's bamlanivimab. affectionately known as "bam-bam," was the first to gain emergency use authorization by the Food and Drug Administration. Both Lilly's and Regeneron's treatment have now been cleared for high-risk patients to help prevent hospitalization. One obstacle for adoption of these drugs has been the logistics of administering them — they need to be delivered using specialized infusion equipment. This difficulty was compounded in bam-bam's case with a confusing efficacy story and lukewarm comments about it in the Covid-19 treatment guidelines from the National Institutes of Health, resulting in doses piling up on hospital shelves. This situation may be about to change, though, given an early read from a 2,000-patient Mayo Clinic study in which the use of bam-bam was shown to reduce hospitalizations and emergency-room visits by 70%.



There are also indications of a reduction in mortality. When data from this study is published, it is likely to drive increased interest in the use of bam-bam, and possibly Regeneron's antibody treatment, too. I do still remain cautious about the broad use of these drugs because of the risk they may hasten development of resistant mutations in the virus, which may, though unlikely, also impact vaccine-induced immunity.

Plasma: Convalescent plasma, a source of hope in the early days of the pandemic, has had a lot of subsequent failures and questions about its use. While not a drug per se, it is supposed to work in a similar way as monoclonal antibodies by giving patients ready-made immunity in a bottle in the form of plasma from recovered patients that is full of antibodies to the virus. The problem with previous attempts in showing a benefit from this approach was a lack of standardization and its use at the wrong time. Then recent data from a trial in Argentina raised hopes that if you use plasma with high amounts of antibodies early enough, when the infection itself is still active, it does make a difference. Unfortunately, there's since been another set-

back, and this time a very serious one. The

U.K.'s aforementioned Recovery trial has been comparing Regeneron's antibody treatment and convalescent plasma to standard care without those treatments in a very large patient group, making the data and its statistical analysis very



Findings released Friday from the trial showed no difference in the mortality of those receiving plasma and those on placebo. We still need to see the data in published form to be able to judge if there were any other potential explanations for the outcome. But if the result is unequivocal, it at least means there will be no more time and money wasted treating patients with an ineffective therapy that carries some risks. In a way, the negative outcome is still a step forward in sharpening treatments of Covid-19.

## Once A Relic Of Medical History, Radiation Emerges As An Intriguing — And Contro-

versial — Treatment For Covid-19 The idea of low-dose radiation as therapy had long been dismissed in favor of more modern treatments. That all changed when Covid-19 snowballed into a crisis, fueling fresh interest in anything that might ease the devastating cases of pneumonia in some patients. At least 52,000 of the more than 135,000 deaths due to Covid-19 in the U.S. have involved pneumonia, according to federal health data.

There are currently at least a dozen trials worldwide testing low-dose radiation therapy, or LDRT, as a treatment for pneumonia related to Covid-19, some spurred by the same historical data Calabrese and colleagues scoured years ago. The theory: Targeted radiation to the lungs will halt the out-of-control inflammation responsible for the devastating pneumonia that bookends the course of some Covid-19 patients. General Photographic Agency/Getty Images But the revived interest in radiotherapy has sparked a debate among physicians and researchers, who are divided on whether the idea is even ready for test-driving in clinical trials. With little known about the way LDRT works

on inflamed lungs, some experts say it might

exacerbate respiratory damage, while introducing the additional risk of cancer. Others say patients participating in the trials may suffer by missing out on more promising treatments.

On the other side, though, are experts who say there's a clear and urgent need for Covid-19 treatments that work, particularly for cases that become severe. Antibiotics can help treat cases of pneumonia from bacterial infections, but not those caused by viruses. Those experts argue compelling historical data gives LDRT a promising head start.

"It seems to be such an almost emotional topic," said Dörthe Schaue, a radiation oncologist at UCLA, on the debate raging over LDRT. "You get two extremes on the spectrum and the truth is probably somewhere in the middle, where you have to consider all the pluses and



The new wave of low-dose radiation trials are registered at academic centers and hospitals around the world, including in Italy, Spain, Iran, India, and the U.S. The studies are recruiting anywhere from five to 106 Covid-19 patients with pneumonia, and half require participants to be at least 40 years of age.

Arnab Chakravarti, chair of Ohio State's radiation and oncology department, is spearheading two of the four LDRT trials in the U.S. The first trial, PREVENT, will enroll around 100 oxygen-dependent Covid-19 patients at up to 20 hospitals around the country. The second trial, VENTED, is limited to Ohio State, where it will recruit 24 critically-ill patients who require ventilator support. Unlike PREVENT, VENT-ED is open to participants as young as 18.

The end of the pandemic may be in sight, assuming we can control infections and the development of new variants, but it's still many months away. Fortunately, the more we learn, the better we know which treatments are helpful and how to use them. The arsenal is growing. We can use all the help we can get. (Courtesy Bloomberg.com and https://www.statnews.

星期三

2021年4月7日

# 美南國際聖旭15.3《美南時事通》 德州亦進人宴苗開打 莫德那强生 到底該打哪種?

(本報記者黃梅子) 德州從3月29日起已 經開放給所有的成年人打新冠疫苗,有很多人 急於打疫苗,但也有壹部分民衆認爲疫苗研發 時間太快、不安全,擔心自己變成小白鼠。三 種新冠疫苗在美國獲準上市,人們開始挑剔要 註射哪壹種。

這三種疫苗都被證明在預防新冠病毒,避 **冤因重癥導致住院和死亡方面有效。美國衛生** 官員表示,最好的疫苗就是妳能得到的那種 。 盡管如此,人們似乎越來越傾向於選擇輝 瑞 (Pfizer) 和莫德納 (Moderna), 而不是強 生(Johnson & Johnson)。

有些人說,他們寧願推遲接種,也不願選 擇強生。目前,衛生官員們正努力讓美國人放 心,任何經過授權的疫苗都是不錯的選擇。 今年2月,美國監管機構正式批準了強生的單 針疫苗,這是最新獲批的疫苗。 輝瑞和莫德 納的疫苗使用了新的信使核糖核酸(mRNA) 疫苗技術,需要註射兩針,而強生疫苗用的是 壹種普通感冒病毒,這種病毒已經滅活。它可 以安全攜帶部分冠狀病毒的遺傳密碼進入人體 ,足以讓身體意識到威脅,然後學會抗擊冠狀 病毒。 美國總統拜登對該疫苗表現出信心。 本月,他宣布美國將訂購1億劑強生疫苗,令 美國人可獲得的劑量增加壹倍。

美國國家過敏和傳染病研究所(National Institute of Allergy and Infectious Diseases) 所 長安東尼 ● 福奇 (Anthony Fauci) 博士表示, 美國所有可用疫苗都是優質疫苗,並強調強生 疫苗"不是較差的疫苗"。

專家表示,人們的擔憂源於臨床試驗公布 的療效數據,但這些數據並不代表全部事實 。 這三種疫苗都能 100%防止因感染病毒而導



訂閱美南新聞Youtube 頻道「STV 15.3 Houston」收看重播 1:19 / 30:22

致入院和死亡。 輝瑞和莫德納的藥物也在最 新、更具傳染性的病毒變體廣泛傳播之前進行 了測試,在臨床試驗中發揮了作用。 強生疫 苗的另壹個優點是,它是美國唯壹壹種可獲得 的單針疫苗。

壹般疫苗從研發到推出市場需時十年,但

新冠疫苗卻在壹年內就面世,到底哪些程序加 速了?強生疫苗的分發可能更方便,特別是在 壹些貧困地區或農村等難以到達的地方。但也 有人擔心,僅向這些地區運送疫苗可能會令強 生背負更多惡名。



衆對血液凝塊表示擔憂,美國正在考慮批準的 牛津-阿斯利康 (Oxford-AstraZeneca) 已經 在十幾個歐洲國家暫停使用。 歐盟藥品監管 機構隨後表示,這種疫苗"安全有效",德國 、法國、意大利和西班牙也表示,他們將恢復 使用這種疫苗。

0

請看《美南時事通》主持人段娜和 哈裏 斯縣衛生署 Leann Liu 醫師談德州成年人疫苗 開打 ,輝瑞 、 莫德那 、 強生 , 到底該打哪 種疫苗?

請關註美南國際電視15.3頻道《美南時事 通》,也可以通過iTalkBB平臺收看。美南新聞 網站 scdaily.com,也可以在 youtube 上搜索 Stv15.3 Houston, 訂閱美南新聞頻道, 隨時收看 美南國際電視的節目。









世華副總會長陳玲華代表北美洲所有分會員 責人致賀詞



世華名譽總會長劉琍綺致詞



介紹 2020 五月份響應亞裔美國人致敬 第一線英雄活動



介紹36年來世華歷屆會長。



介紹2020六月份僑教中心前廣場 發送口罩活動。



介紹36年來世華歷屆會長。





洪良冰會長(左一)將會長重任交給新任 會長孫玉玟 (右一),而由世華名譽總會 長黎淑瑛 (右二),僑教中心陳奕芳主任



介紹 2020年三月份贊助 See to Succeed 婦 女論壇及參加北德州分會年會。



世華名譽總會長黎淑瑛 (左)頒發水晶獎座 給孫玉玟會長(右)。



洪良冰會長介紹2020年十月份國慶返國 致敬團授旗典禮。